

CAZON
CR
- Z 250

VF ONTARIO

Government
Publications

3 1761 11972814 5

English as a

Second

Language

Materials & Services



Ontario

Ministry of
Culture and
Recreation

Citizenship
Branch

Hon. Robert Welch
Minister
Malcolm Rowan
Deputy Minister



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119728145>

E.S.L. PUBLICATIONS FOR TEACHERS

ENGLISH STRUCTURE HANDBOOK

included are sections on word order, English sentence patterns, inflections, modals, verb tenses, two and three word verbs, the noun phrase and lexical ranges.

TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE - A METHODOLOGY

a handbook covering the major aspects of language teaching, including the development of listening, pronunciation, reading, writing and vocabulary skills, classroom aids, lesson planning and assessment.

TEACHING PRONUNCIATION TO CHINESE LEARNERS OF E.S.L.

THE SOUND SYSTEM OF ENGLISH

contains sections on stress and rhythm, intonation, vowels, consonants and contrastive studies.

USING SHORT STORIES WITH ADVANCED CLASSES

QUESTIONS DOCTORS MIGHT ASK

five pages of questions and directions doctors ask and give during routine visits and general and/or special physical examinations.

FAMILY RECREATION

suggestions for free or inexpensive field-trips or outings in Toronto for New Canadians.

FILMS FOR USE IN ESL CLASSES

a listing

A TOTAL APPROACH TO NEWSPAPER STORIES

how to use current newspaper articles to stimulate students to ask questions in a natural manner.

T.E.S.L. TALK

a quarterly with articles on classroom techniques, the cultural background of new Canadian students, a conference calendar, description of useful publications and more.

ORIENTATION RESOURCES

this book deals with twenty themes on which teachers might base English lessons. For each topic the following items are included: a list of materials (printed, audio/visual etc.) and their sources; a list of suggested lesson topics; suggestions for activities, field trips, speakers etc. The chapters in the book include: Nutrition, Women, Tenancy, Health, Your Child's School, Community and Social Services, Consumerism, etc.

ESL ORIENTATION COMMUNITY RESOURCES IN TORONTO - K-ADULT
compiled by the North York Board of Education.

. FOR TEACHERS OF SCHOOL-AGED STUDENTS

NORTH YORK BOARD OF EDUCATION ESL ASSOCIATION BULLETINS

1. Field trips (K-13)
2. Play and Games (K-13)
3. The use of Film and Photography (K-13)
4. Reading Materials (K-13)
5. Encouraging Writing (K-13)
6. Suggestions for Classroom Teachers (K-6)

REPRINTS OF ARTICLES FROM TESL TALK

a list of articles of interest to teachers of school-aged students is available on request.

SONGS AND GAMES

for teaching pre-school children English as a Second Language.

TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE TO CHILDREN

some ideas compiled by teachers of the Metropolitan Toronto Separate School Board.

MOTHERS AND PRESCHOOLERS NEWSLETTER

a bi-monthly newsletter for English language and orientation programs for immigrant women and pre-school children. Aims at helping staff in these programs to get to know one another and to share ideas.

E.S.L. CHILDREN IN A REGULAR CLASSROOM

some learning activities for the primary and junior divisions, by M.McArthur, E.S.L. Teacher, North York Board.

. FOR USE IN THE CLASSROOM

INTRODUCTION TO CANADIAN ENGLISH - Book 1, Revised Edition

This is a new edition of the Carson Martin text by Cynthia Malik and Judy Rapoport. Each lesson in the Teacher's Handbook contains a chart of new patterns and vocabulary, structure notes, conversation practices, pronunciation hints and suggested language aids and games. The Student's Workbook contains pictures, stories and dialogues with accompanying comprehension questions.

Student's Workbook	(Basic Level)
Teacher's Handbook	(" ")

INTRODUCTION TO CANADIAN ENGLISH - Book II
Revised Edition
Updated October, 1975

This new edition of the Carson Martin text was prepared by Lillian Butovsky and Esther Podoliak. Each of the fifty lessons introduces one or two language items in the context of a realistic dialogue or narrative illustrated by a series of cartoons. Exercises range from highly controlled to freer types and many of the readings deal with life in Ontario. Since the Teacher's Handbook constitutes the entire course, teachers are advised to work from it and not the Student's Workbook.

Student's Workbook (Intermediate and Advanced Levels)
Teacher's Handbook (" " " " ")

Introduction to Canadian English is distributed free of charge throughout Ontario to classes for adult New Canadians, programs funded by Manpower excepted.

TAPES FOR INTRODUCTION TO CANADIAN ENGLISH

Cassette tapes for Books I and II available on loan. Write or telephone for order form.

CANADA - A GUIDE FOR CITIZENSHIP

a booklet prepared by the Department of the Secretary of State, in French and English. Deals with many aspects of Canadian life, from Geography to Citizenship (upper-intermediate and advanced levels).

NEWCOMER NEWS

a graded newspaper with articles at all levels, published twice a month. When ordering, please state how many copies of Newcomer News and how many teacher's notes you require.

Special July 1st Edition

this issue contains articles on interesting figures in Canadian history, a description of the 75 years before Confederation, interesting facts about Canada, a Canada quiz, and other undated articles and information.

CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION T.V. MESSAGES

short safety messages available on loan for use in the classroom. colour - 6 minutes

LIFE IN ONTARIO - AN AUDIO/VISUAL SERIES

this series was developed for teaching orientation and English as a second language to Ontario adult newcomers. Each kit in the series contains the following items: 3 - 6 filmstrips, a cassette tape, a teacher's manual and student aids (black and white reproductions of the filmstrips with printed captions.)

1. A Geography of Ontario (\$15.00)
2. Insurance (\$15.00)
3. Canada's Governments (\$25.00)

Life in Ontario is distributed free to adult programs in Ontario (only one series per school). Kits can be purchased for school-aged and out-of-province programs. Prices indicated above.

RESOURCE PUBLICATIONS FOR NEWCOMERS AND TEACHERS

ONTARIO AND YOU

a booklet for adult newcomers describing services provided by all three levels of government and private agencies. Please order only the number in each language which you require for your students.

Chinese	German	Polish
English	Greek	Portuguese
Finnish	Italian	Serbo-Croatian
French	Korean	Spanish

HANDBOOK FOR COUNSELLORS OF NEWCOMERS

a detailed guide to services provided by all three levels of government and private agencies. Local appendices are available for the areas listed below. Please indicate your area and the number of indices required. (For E.S.L. teachers only)

Belleville & Area	Norfolk County	Simcoe/Dufferin
Grey/Bruce	Oshawa/Whitby	Sudbury
Hamilton/Burlington	Ottawa/Carleton	Thunder Bay/Kenora
London	Peel Region	Timiskaming
Metro Toronto	Renfrew/Lanark	Windsor

DIRECTORY OF LANGUAGE AND CITIZENSHIP CLASSES FOR ADULT NEWCOMERS IN ONTARIO

updated annually.

LOAN SERVICE

A. VIDEOS

NON-DIALOGUE FILM TECHNIQUE IN TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE - Mary Lawrence

B & W $\frac{1}{2}$ "
25 minutes

Mary Lawrence demonstrates how a 16 mm film without a voice track can be used effectively in an E.S.L. classroom. By stopping the film at appropriate points, the teacher gives the students opportunities to comment on what has happened so far in the film, on what they think will happen next, and to take part in role-playing and dramatization.

CURRENT TRENDS AND CONTROVERSIES IN LANGUAGE TEACHING - Dobson and Newton

B & W $\frac{1}{2}$ "
30 minutes

This tape presents a brief look at two main schools of language teaching theory: the Audio-lingual and the Cognitive Code. In the course of their discussion, Newton and Dobson outline the basic tenets of each theory, point out some of the positive and negative aspects of each and give brief illustrations of how the views of either school might be reflected in classroom methodology.

VISUAL AIDS IN LANGUAGE TEACHING - Geis and Dobson

B & W $\frac{1}{2}$ "
30 minutes

Geis and Dobson begin with the assumption that no one can seriously question whether visual aids have a place in the language classroom. They then proceed to comment on different types of realia that the teacher might find useful. They also demonstrate a simple exercise using two pencils which illustrates several

points of the film: visual aids can be very simple; simple aids can often evoke a great deal of language; concrete objects make the teacher's work easier, and with such aids the teacher can say less and the students more.

TEACHING E.S.L. AT THE ELEMENTARY LEVEL

a series of lectures on teaching school-aged students by Pauline Bergia. The lectures were taped at the 1974 Summer Course for teachers of English as a second language.

Games	B & W $\frac{1}{2}$ "	20 min.
Field Trips	B & W $\frac{1}{2}$ "	30 min.
Basic Tutorial Sessions & Conversations	B & W $\frac{1}{2}$ "	45 min.
Use of Stories	B & W $\frac{1}{2}$ "	18 min.
Use of Books	B & W $\frac{1}{2}$ "	35 min.
Reporting & Evaluation	B & W $\frac{1}{2}$ "	35 min.
Timetabling & Classroom Arrangement	B & W $\frac{1}{2}$ "	40 min.

B. CLASSROOM DEMONSTRATION FILMS

a series of 14 films prepared by the Ontario Citizenship Branch and featuring demonstration teachers from this Branch and a number of Boards of Education. The films vary in length from 12 minutes to 35 minutes.

<u>Children's Classes</u>	<u>Colour</u>	<u>Time</u>
Teaching a Story	B & W	12 min.
The Use of Puppets	B & W	12 min.
The Experience Chart	Colour	22 min.
Language Games	Colour	18 min.
What a Lovely House	B & W	20 min.

<u>Adult Classes</u>	<u>Colour</u>	<u>Time</u>
The Use of Wall Charts for Pattern Practice	B & W	12 min.
English Sentence Rhythm	B & W	18 min.
Teaching Advanced Verb Patterns	B & W	12 min.
Teaching a Conversation	B & W	20 min.
Making Grammatical Drills Interesting	Colour	20 min.
Cumulative Oral Drills	Colour	20 min.
Two and Three Word Verbs	Colour	20 min.
The Modals	Colour	35 min.
Towards Free Conversation	Colour	35 min.

C. FILMS ON LANGUAGE AND LANGUAGE LEARNING

four thirty-minute films produced by the Modern Language Association. Note: There is only one copy of each film.

The Nature of Language & How it is Learned	B & W	30 min.
The Sounds of Language	B & W	30 min.
Organization of Language	B & W	30 min.
Words and their Meaning	B & W	30 min.

Language & Linguistic Series -

three films produced by Dr. Henry Lee Smith of the University of Buffalo for the Metropolitan Educational T.V. Association, New York City.

Introduction to Language and Linguistics	B & W	30 min.
Language and Writing	B & W	30 min.
The Linguistics Approach to Language Learning	B & W	30 min.

THE LANGUAGE TRAINING SECTION OF THE CITIZENSHIP BRANCH ALSO PROVIDES

- an annual Conference for Teachers of English as a Second Language
- an ESL library for reference and circulation open from 8:30 - 4:30 Monday, Tuesday, Thursday and Friday, and 8:30 - 7:30 Wednesday (Books can also be borrowed by mail in Ontario.)
- information on ESL materials and programs
- help in setting up seminars on various topics of interest to ESL teachers
- consultative services
- English classes at Ontario Welcome House, 8 York Street, Toronto, Ontario

HOW TO GET THESE MATERIALS AND SERVICES

Contact: Language Training Section
Citizenship Branch
Ministry of Culture and Recreation
400 University Avenue
Toronto, Ontario M7A 2R9
965-4331

For Ontario and You, The Handbook for Counsellors, and Newcomer News, call 965-1192

All materials, except where otherwise stipulated, are available free of charge to teachers of English as a Second Language in Ontario.

Please be sure to state: name of program &/or institution, program level (K-6, 7-13, adult, part-time), your name and position, mailing address, and phone number.

